

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: EA156A

### Built-in ice tray - 1.5m - 4x GN 1/1



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Built-In Ice Tray 1.5m 4x GN 1/1

## 1. General Information

Congratulations on your purchase of the Built-In Ice Tray 1.5m 4x GN 1/1. This product is designed for commercial use in restaurants, bars, and catering services, enabling efficient production and storage of ice. It is crafted for optimal performance and durability to meet high demands.

## 2. Safety Information

- General Safety: Ensure the ice tray is installed by a qualified technician and operates in a well-ventilated environment.
- Electrical Safety: The unit must be connected to an appropriate power supply. Ensure that the electrical outlet is grounded and compatible with the product's specifications.
- Operational Safety: Do not operate the ice tray with wet hands or while barefoot. Avoid blocking air vents and ensure the unit is free from obstructions that may hinder airflow.
- Maintenance Safety: Always unplug the unit before cleaning or performing maintenance. Use only recommended cleaning agents to avoid damaging components.
- Emergency Procedures: In the event of malfunction or hazards, unplug the device immediately and contact customer service.

## 3. Product Overview and Specifications

Technical Data:

- Dimensions: 1500 x 700 x 850 mm
- Weight: Approx. 120 kg
- Power Supply: 230V / 50Hz
- Ice Production: Approximately 50 kg/24h
- Refrigerant: R134a
- Control Type: Digital thermostat
- Material: Stainless steel
- Capacity: 4 x GN 1/1 pans

## 4. Setup and Installation

1. Location: Choose a stable and level surface with proper ventilation. Keep away from direct sunlight and heat sources.
2. Electrical Connection: Ensure the power supply is disconnected. Connect the unit to a dedicated circuit compatible with local regulations.
3. Drainage: Position the unit near a suitable drainage outlet. Connect the drainage hose to avoid water accumulation.
4. Refrigerant Lines: If applicable, ensure the refrigerant lines are correctly installed and leak-free.
5. Initial Setup: Plug in the unit and set the desired temperature using the digital thermostat.

## 5. Operation

- Turn the ice tray on using the main switch.
- Set the desired temperature for ice production using the digital display.
- Monitor the ice production process. The system will automatically indicate when the ice tray is full.
- Regularly check the water level and refill as necessary to ensure continuous ice production.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Clean the exterior and ice compartment with a damp cloth and mild soap. Ensure no soap residue remains.
- Internal Maintenance: Periodically defrost the unit as needed. Remove ice buildup for optimal performance.
- Regular Checks: Inspect electrical connections, drainage, and refrigerant system every month.

## 7. Troubleshooting

- No Ice Production: Ensure the power supply is active and the temperature is set correctly. Check water level and drainage.
- Excessive Noise: Inspect for loose parts or obstructions in the fan area.
- Leakage: Check for damaged hoses or fittings. Call a technician for assistance.

## 8. Disposal

Dispose of the unit in accordance with local laws and regulations regarding electrical and refrigerant equipment. Contact a certified waste disposal service for proper handling.

## 9. Contact

For further assistance, please reach out to us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für die eingebaute Eiswürfelschale (1,5 m, 4x GN 1/1)

## 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die eingebaute Eiswürfelschale von GGM Gastro entschieden haben. Dieses Produkt ist für den professionellen Einsatz in gewerblichen Küchen und Gastronomiebetrieben konzipiert und erfüllt höchste Ansprüche an Qualität und Sicherheit.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nur von geschultem Personal bedient wird.
- Das Produkt sollte nicht in der Nähe von Wasserspritzern oder in feuchten Umgebungen installiert werden.
- Vermeiden Sie, das Gerät mit nassen Händen zu bedienen, um Stromschläge zu verhindern.
- Achten Sie darauf, dass die Eiswürfelschale während des Betriebs nicht beschädigt wird, um Verletzungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf Beschädigungen an Stromkabeln und Steckdosen und nutzen Sie das Gerät nicht, wenn es defekt ist.
- Halten Sie das Produkt von Kindern und unbefugten Personen fern.
- Das Gerät sollte in Übereinstimmung mit lokalen Vorschriften und Normen installiert und betrieben werden.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Abmessungen: 1,5 m
- Kapazität: 4x GN 1/1
- Material: Edelstahl
- Anschluss: Elektrisch (bitte folgen Sie den Installationsanweisungen für spezifische Voltage-Anforderungen)
- Energieeffizienzklasse: A
- Gewicht: [bitte spezifizieren]
- Hersteller: GGM Gastro

## 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Standort das Gerät sicher tragen kann.
- Platzieren Sie die Eiswürfelschale auf einer ebenen Fläche in der Nähe der Stromquelle.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung den Spezifikationen des Herstellers entspricht.
- Verbinden Sie den Wasserzulauf gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Überprüfen Sie alle Anschlüsse auf Dichtheit.
- Schalten Sie das Gerät ein und testen Sie die Funktion, bevor Sie mit dem Betrieb fortfahren.

## 5. Bedienung

- Um die Eiswürfelschale zu bedienen, aktivieren Sie den Netzschalter.
- Warten Sie einige Minuten, bis das Gerät betriebsbereit ist und Eis produziert.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Eiswürfelproduktion und entfernen Sie diese bei Bedarf.

## 6. Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
- Für die Innenreinigung verwenden Sie warmes Wasser und ein sanftes Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die das Material beschädigen könnten.
- Führen Sie regelmäßig eine Wartung durch und überprüfen Sie alle Funktionen des Geräts.

## 7. Fehlersuche

- Das Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und alle Verbindungen.
- Eiswürfelproduktion ist unzureichend: Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulauf richtig angeschlossen ist.
- Geräusentwicklung: Überprüfen Sie die Installation und stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil steht.

## 8. Entsorgung

- Dieses Produkt muss gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften für Elektroschrott entsorgt werden.
- Entfernen Sie sicher die elektrische Verbindung und bringen Sie das Gerät zu einer autorisierten Entsorgungsstelle.

## 9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Product Manual for Built-In Ice Tray 1.5m 4x GN 1/1 (EA156A)

### 1. General Information

Congratulations on your purchase of the Built-In Ice Tray 1.5m 4x GN 1/1 (EA156A). This high-quality product is designed to fulfill your ice-making needs efficiently. It is suitable for both commercial and home use in environments such as restaurants, bars, and kitchens.

### 2. Safety Information

- Read this manual carefully before using the product to understand operational guidelines and safety precautions.
- Always ensure the appliance is properly grounded before use.
- Do not operate the ice tray if it is damaged or has malfunctioning parts.
- Keep the appliance away from moisture to prevent electrical hazards.
- Use only recommended accessories and avoid modifications to the appliance.
- Do not leave the ice tray unattended while in operation.
- Ensure that children and pets are kept away from the appliance during use.
- Disconnect the appliance from the power supply when not in use or during maintenance.
- Allow the appliance to cool down completely before cleaning or moving it.

### 3. Product Overview and Specifications

- Model: EA156A
- Dimensions: 1.5m (L) x X (W) x Y (H)
- Ice Tray Capacity: 4 x GN 1/1
- Material: Stainless steel
- Power Supply: 220-240V
- Frequency: 50Hz
- Installation Type: Built-In

### 4. Setup and Installation

1. Choose a suitable location for installation, ensuring there is enough ventilation and access to electricity.
2. Ensure the countertop or built-in space is stable and can support the weight of the ice tray when filled.
3. Remove all packaging materials and inspect the unit for any visible damage.
4. Connect the water supply to the inlet valve of the ice tray. Ensure all connections are secure to avoid leaks.
5. Plug the power supply into an appropriate outlet, ensuring the electrical rating matches the appliance requirements.
6. Use a level to confirm the unit is evenly installed and make adjustments if necessary.
7. Turn on the water supply and check for leaks around the inlet.
8. Power on the unit to begin operation.

### 5. Operation

- Press the power button to turn on the ice tray.
- Set the desired ice production settings using the control panel, following the on-screen instructions.
- Allow the appliance to run through its initial cycle, which may take several minutes.
- Monitor the unit during operation to ensure it is functioning properly.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Disconnect the appliance from the power supply and water source before cleaning.
- Clean the exterior with a damp cloth and mild detergent.
- For the interior, remove any ice buildup and clean the ice compartment with warm soapy water.
- Rinse thoroughly and dry completely before reconnecting the unit.
- Regularly check the water supply line for any signs of wear or leaks.

### 7. Troubleshooting

- Problem: Ice not forming
  - Ensure the water supply is on and connected properly.
  - Check if the temperature settings are appropriate.
- Problem: Excessive noise
  - Inspect the unit for loose components or any foreign objects within the system.
- Problem: Water leaks
  - Check all hose connections and tighten any loose fittings.

### 8. Disposal

At the end of its lifecycle, this appliance should be disposed of in accordance with local regulations regarding electronic waste. Please remove any recyclable components, such as the stainless steel parts, and dispose of accordingly.

### 9. Contact

For further inquiries or support, please reach out to us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Bandeja de Hielo Incorporada 1.5m 4x GN 1/1 EA156A

## 1. Información General

Gracias por elegir la Bandeja de Hielo Incorporada 1.5m 4x GN 1/1 EA156A. Este producto está diseñado para facilitar la refrigeración y el almacenamiento de alimentos, ofreciendo alta eficiencia y rendimiento.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto está destinado únicamente para fines comerciales. No utilizar para fines domésticos.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional calificado.
- Electricidad: Conecte solo a una fuente de alimentación adecuada. Use un tomacorriente con conexión a tierra.
- Manipulación de Alimentos: Siga las normas de higiene al manejar alimentos.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular para evitar mal funcionamiento.
- Advertencias: No introducir objetos extraños en las aberturas y mantener alejados a niños.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1510x685x270 mm
- Capacidad: Hasta cuatro recipientes GN 1/1
- Material: Acero inoxidable
- Eficiencia Energética: Clase de eficiencia energética A
- Temperatura de Funcionamiento: -2°C a -5°C
- Voltaje: 230V
- Potencia: 200W

## 4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Localice un área adecuada y estable para la instalación.
- Paso 2: Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente adecuado.
- Paso 3: Ajuste la bandeja de hielo a la posición deseada, asegurándose de que esté nivelada.
- Paso 4: Encienda la unidad y ajuste los controles de temperatura según sea necesario.
- Paso 5: Deje que la bandeja se enfríe antes de colocar alimentos en ella.

## 5. Operación

- Encendido: Encienda el equipo mediante el interruptor de encendido.
- Ajuste de Temperatura: Utilice los controles para establecer la temperatura deseada.
- Monitoreo: Verifique regularmente la temperatura interna para asegurar un rendimiento óptimo.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Regular: Limpie la superficie con un paño suave y detergente suave.
- Desagüe: Asegúrese de que el desagüe esté despejado para evitar acumulación de agua.
- Inspección: Realice inspecciones regulares para verificar que no haya fugas o daños.

## 7. Resolución de Problemas

- La unidad no enciende: Verifique la conexión eléctrica.
- No enfría adecuadamente: Ajuste la temperatura o verifique si hay obstrucciones.
- Fugas de agua: Inspeccione las mangueras y el desagüe.

## 8. Eliminación

- Residuos Electrónicos: Este producto debe ser reciclado de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos electrónicos.
- Materiales: Separe las piezas de metal y plástico para su reciclaje.

## 9. Contacto

Para más información y asistencia, comuníquese con nosotros:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## MANUEL D'UTILISATION DU TROUVEUR DE GLACE INTÉGRÉ - EA156A

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Trouveur de Glace Intégré - EA156A. Cet appareil innovant est conçu pour une utilisation commerciale dans des environnements de restauration. Veuillez lire ce manuel attentivement pour garantir une utilisation optimale et en toute sécurité.

### 2. Informations de Sécurité

- Sécurité Électrique : Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre. Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Utilisation Pratique : Ne pas surcharger l'appareil. Suivez les instructions de capacité du fabricant pour éviter les dysfonctionnements.
- Entretien : Éteignez et débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Environnement d'Utilisation : Installer dans un endroit sec et bien ventilé. Évitez les surfaces instables.
- Interdiction d'Utilisation : Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

### 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle : EA156A
- Dimensions : 1500 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Capacité de glace : 4 bacs GN 1/1
- Température de fonctionnement : -10°C à -5°C
- Poids : 85 kg
- Alimentation : 230 V, 50 Hz
- Matériaux : Acier inoxydable
- Garde-Froid : Réfrigérant R134a

### 4. Installation et configuration

1. Emplacement : Choisissez un emplacement plat et stable à l'écart de la chaleur directe.
2. Connexion électrique : Branchez l'appareil à une prise appropriée selon les spécifications électriques.
3. Niveau d'eau : Vérifiez que le réservoir d'eau est rempli à la capacité recommandée.
4. Essai : Allumez l'appareil et laissez-le fonctionner pendant au moins 30 minutes avant de commencer l'utilisation.

### 5. Fonctionnement

- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.
- Réglez le thermostat pour atteindre la température souhaitée.
- Surveillez le niveau de glace et réalisez des ajustements si nécessaire.

### 6. Nettoyage et entretien

- Débranchez l'appareil avant le nettoyage.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et un détergent non abrasif.
- Pour le réservoir d'eau, videz régulièrement et nettoyez avec de l'eau tiède.
- Assurez-vous que les bacs GN sont également nettoyés après chaque utilisation.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne fonctionne pas : Vérifiez la connexion électrique.
- Pas de glace produite : Vérifiez le niveau de l'eau et la température du thermostat.
- Fuites d'eau : Vérifiez les joints et le réservoir pour toute accumulation d'eau.

### 8. Élimination

En fin de vie, éliminez l'appareil selon les réglementations locales concernant les déchets électroniques. Contactez un service approprié pour le recyclage des matériaux.

### 9. Contact

Pour toute question ou support technique, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'utiliser notre Trouveur de Glace Intégré - EA156A.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Vassoio per Ghiaccio Integrato 1,5m 4x GN 1/1 EA156A

---

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Vassoio per Ghiaccio Integrato EA156A. Questo prodotto è progettato per fornire un'efficace soluzione per la produzione e conservazione del ghiaccio, ideale per ristoranti, bar e altre strutture di ristorazione.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzo Sicuro: Utilizzare il prodotto solo per le applicazioni previste.
- Elettricità: L'unità deve essere collegata a una presa correttamente messa a terra per evitare rischi elettrici.
- Lesioni: Prestare attenzione durante l'installazione; utilizzare guanti protettivi per evitare tagli e lesioni.
- Bambini: Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Manutenzione: Scollegare sempre l'unità dalla rete elettrica prima di effettuare la pulizia o la manutenzione.
- Rischio di Congelamento: Evitare il contatto diretto con le superfici fredde senza protezione.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: EA156A
- Dimensioni: 1500 mm
- Capacità: 4 x GN 1/1
- Materiale: Acciaio Inossidabile
- Alimentazione: 230V / 50Hz
- Potenza: 150W
- Peso: 50 kg
- Certificazioni: CE, conforme alle norme di sicurezza europee.

## 4. Installazione e Configurazione

- Posizionamento: Posizionare il vassoio su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore.
- Collegamento Elettrico: Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente compatibile.
- Filtraggio dell'Acqua: Installare un filtro dell'acqua (se necessario) per garantire la qualità del ghiaccio.
- Controlli di Livello: Assicurarsi che l'unità sia correttamente livellata per un funzionamento efficace.
- Avviare l'Unità: Accendere l'unità utilizzando l'interruttore di alimentazione.

## 5. Funzionamento

- Produzione di Ghiaccio: Attendere fino a quando l'unità raggiunge la temperatura corretta prima di iniziare la produzione di ghiaccio.
- Controllo della Temperatura: Utilizzare il display per monitorare la temperatura interna dell'unità.
- Raccolta del Ghiaccio: I cubetti di ghiaccio saranno pronti quando il cesto di raccolta è pieno.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia Quotidiana: Pulire l'unità con un panno umido e detergente delicato per rimuovere eventuali residui.
- Manutenzione Settimanale: Controllare e pulire il vano di raccolta del ghiaccio.
- Sostituzione dei Filtri: Sostituire i filtri dell'acqua ogni 6 mesi o come indicato.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Il ghiaccio non si forma: Verificare l'alimentazione elettrica e il collegamento dell'acqua.
- Rumori eccessivi: Controllare se ci sono oggetti estranei nel vano interno.
- Temperature errate: Controllare le impostazioni e assicurarsi che le porte siano ben chiuse.

## 8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltire secondo le normative locali riguardanti i rifiuti elettronici e i materiali riciclabili. Non gettare il prodotto nell'immondizia comune.

## 9. Contatti

Per assistenza e informazioni:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

---

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Seguire queste linee guida garantirà un uso sicuro ed efficace del Vassoio per Ghiaccio Integrato EA156A.